

Turkey Story 火鸡故事 – 11 月 17 日

Hello and welcome to English World.

《英语世界》，欢迎你的收听。

We are your radio friends Mark & Wen-Jie.

Right. And we are so happy that you tuned into our program.

Listener friends, do you enjoy the fall season?

听友，你喜欢秋天吗？

Can you smell the autumn air?

你闻到秋叶的味道吗？ Mark, my nose has been running lately. 我这阵子鼻子不通。 I have a cold. 我感冒了。

You do sound like you have a stuffy nose.

对阿，我鼻塞。 I think I lost the sense of smell. 我嗅觉不灵敏了。

So, you didn't smell the cookies?

What cookies? 饼乾在哪儿？

How about the popcorn?

There's popcorn, too 还有爆米花？ Where?

Oh, never mind. I'm sure you can't taste anything, either.

是阿，鼻子不通，连带味觉也会大受影响呢！

God has given us the sense of smell

神给了我们嗅觉。

It's for our enjoyment and protection.

那是为了给我们享受，也是为了保护我们。

Coming up next, we bring you our latest feature: The day in the life of Josh.

接下来，我们再度带给你“Josh 的这一天”单元。

Today Josh is going to tell us a Turkey story.

今天 Josh 要告诉我们有关一只火鸡的故事。

Wen-Jie will help you understand it first.

由我先来为你解释内容。

Insert: "A Day In the Life of Josh" (4) -- Our Rotting Turkey

Sometimes a great turkey can really hit the spot. A freshly cooked Turkey with potatoes, corn, carrots, peas, now that's a quality meal my friends. During the Thanksgiving season, I can't help to think back a brutal August about 10 years ago. 一只好吃的火鸡有时能真打进人的心窝里的。一只刚刚烤好的火鸡，加上土豆，玉米，红萝卜，青豆，这算是很够水准的一餐。在这个感恩节期时，我不免想起十年前一个残酷的八月天所发生的事。

My parents used to own a 1989 Aerostar, a black van that was loaded

with miles and loaded with rust. We took this van everywhere! Every family vacation, no matter how long the distance, we arrived in style in the family automobile. 我的父母亲曾经拥有一辆 1989 年的 Aerostar 车子。这是一辆黑色的客货车，已经跑过很多路，哩程数很高，外体也生了锈。但每回全家外出渡假，无论路途有多远，这辆家庭车都带著我们安然抵达目的地。

It was a Saturday afternoon and my parents went to the grocery store, to get a Turkey as well as many other things. They came back to the house, put the groceries away, not even realizing the turkey was not there. 这是一个星期六的下午，爸爸妈妈去了一趟杂货店，要买只火鸡，还有其他一些食品杂货。他们回到家里，把买的所有东西都放好，根本没在意刚买的那只火鸡并不在当中。

So remember it's August, its muggy, hot, humid, and plain nasty outside. A few days had gone by, and my parents started noticing a certain smell coming from our van. 要记得，这是个八月天。天气又潮湿，又闷热，户外让人感到万分难受。几天过去了，爸爸妈妈注意到我们车上有股奇特的味道。

It was awful, a real foul brutal smell coming from our car. I mean just think of the worst thing you have ever smelt, and then multiply that by 10. That's how bad this was. 那真的很难闻，从车上传出一股恶臭味。你只要想想你闻过最难闻的味道，再乘上十倍，那就是了。那个气味真是臭得不得了。

We searched the van, looked for clues about the smell, but couldn't come up with a conclusion. 我们搜索整辆车子，想找线索看看味道是从哪儿出来的，但是却没有得到什麼结论。

After my dad's extensive search, he leaned underneath one of the backseats, guess what he found. Hey, There it was! The Turkey! 我老爸仔仔细细的全面大搜索。当他弯下身去看一个後座的底边时，你猜怎麼了？哦，躺在那儿的，就是那只火鸡。

A Rotting, moldy, musty, melted, disgusting turkey that smelled like road kill! No wonder this Van reeks! 一只已经腐败了，发霉了，陈腐了，融掉了，令人感到噁心的火鸡，臭得可以臭死整条街。难怪这辆客货车发出极其难闻的气味。

We tried everything to get this smell out, but it wasn't happening. Our van was going to reek like a nasty soggy turkey. Just crazy. 我们试著用各种方法来除臭，但都徒劳无功。我们的车子也只好继续保有那个令人噁心的，退了冰又湿又软的火鸡味。真叫人快发疯了。

So, What smell do you just absolutely love? I love the smell of Gasoline, a Vanilla-scented candle, and a freshly cooked turkey. What are some of your favorites? 那，你喜爱什麼样的好气味呢？我喜欢汽油的味道，喜欢有香草味道的蜡烛，也喜欢闻刚烤好的火鸡香气。那你最喜爱的味道又是哪些呢？

What a turkey story!

这个火鸡故事太逊了，

I can't even imagine the smell he described.

I know. Josh 描述那个臭味道很生动。

It spoils my appetite.

非常倒胃口。 Well, it's Thanksgiving season. 现在正逢感恩季节，Everyone eats turkey. 大家都想吃火鸡。

Huh, that's enough turkey talk for me. We'll let Josh tell the story straight through.

我们让 Josh 把火鸡故事为你再说一回。

Sometimes a great turkey can really hit the spot. A freshly cooked Turkey with potatoes, corn, carrots, peas, now that's a quality meal my friends. During the Thanksgiving season, I can't help to think back a brutal August about 10 years ago.

My parents used to own a 1989 Aerostar, a black van that was loaded with miles and loaded with rust. We took this van everywhere! Every family vacation, no matter how long the distance, we arrived in style in the family automobile. It was a Saturday afternoon and my parents went to the grocery store, to get a Turkey as well as many other things. They came back to the house, put the groceries away, not even realizing the turkey was not there.

So remember it's August, its muggy, hot, humid, and plain nasty outside. A few days had gone by, and my parents started noticing a certain smell coming from our van. It was awful, a real foul brutal smell coming from our car. I mean just think of the worst thing you have ever smelt, and then multiply that by 10. That's how bad this was. We searched the van, looked for clues about the smell, but couldn't come up with a conclusion.

After my dad's extensive search, he leaned underneath one of the backseats, guess what he found. Hey, There it was! The Turkey! A Rotting, moldy, musty, melted, disgusting turkey that smelled like road kill! No wonder this Van reeks!

We tried everything to get this smell out, but it wasn't happening. Our van was going to reek like a nasty soggy turkey. Just crazy. So, What smell do you just absolutely love? I love the smell of Gasoline, a Vanilla-scented candle, and a Freshly cooked turkey. What are some of your favorites?

Wen-Jie, I love the smell of grass.

马可喜欢青草的味道。

I also love the smell of ripe peaches.

他喜欢熟了的水蜜桃香味。 Me, too.

And I love the winter air.

他也喜欢冬天冷冽的空气。 very crisp and clean 非常清爽乾静。

If something smells good, we refer it as a fragrance or an aroma.

好闻的味道，我们称那为 fragrance 或 aroma 芳香香气。

A good fragrance can last a long time.

一个好的香气，可以持续长久。

And it can be spread from place to place.

也可以散播到各处。

The Verse of the Week 每周金句

“Our lives are a fragrance presented by Christ to God.”

我们在神面前，都有基督馨香之气

II Corinthians 林後 2 : 15

“Our lives are a fragrance presented by Christ to God.”

Christians are a fragrance.

基督徒是一股芳香之气。

This fragrance comes from their knowledge of Christ.

这香气来自於他们对基督的认识。

And wherever they are, they spread around the aroma.

不论他们人在哪儿，他们都散播香气。

To those who is willing to receive the Gospel.

对那些愿意接受福音的人，

Christians can be like a life-saving perfume.

基督徒就有如一股生命得救的香气。

For those who refuse the Gospel,

对那些拒绝福音的人，

Christians can seem to be a smell of death and doom.

基督徒好比是一股死亡的香气。

Do you smell that Christian fragrance?

你闻到基督徒的那股香气吗？

Do you have the fragrance of Christ?

你有基督的馨香之气吗？

Well, we hope you enjoy our program today.

希望你喜欢我们今天的节目。

Don't forget to visit our website where you can learn more.

欢迎上我们的网站来作更多的学习。

We look forward to seeing you next time

我们期待下回和你再相见。

This is your friend Mark, along with Wen-Jie.

Till we meet again,

God Bless You.

Mark, do you like the smell of sweet cinnamon? (yes)

The smell of hot cocoa? (definitely)

The smell of fresh garlic?

Garlic ! Are you kidding? I can't stand it. And I stay away from people who just ate garlic.

Then, you'd better keep a distance from me.